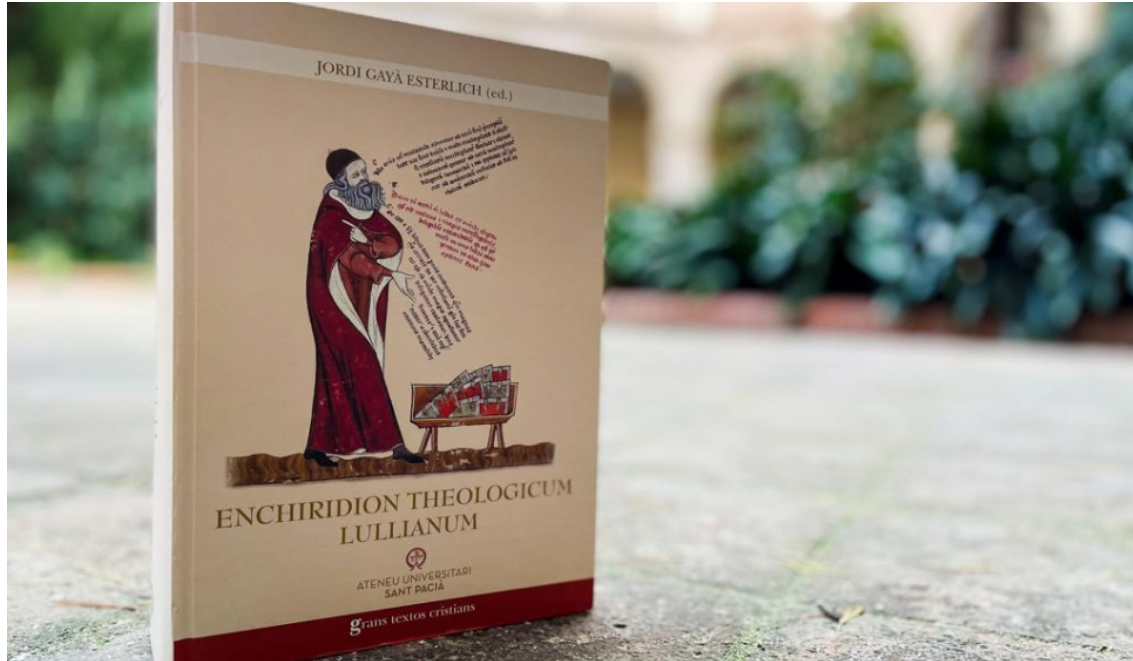


‘Grans textos cristians’, nova col·lecció de llibres de l’Ateneu Sant Pacià

Dg, 16/01/2022 per Catalunya Religió



([Ateneu Universitari Sant Pacià](#)) Editar obres clàssiques que hagin contribuït a configurar el pensament cristià, antic i modern. Aquest és l’objectiu de la nova col·lecció de llibres ‘Grans textos cristians’ que inicia l’Ateneu Universitari Sant Pacià. Amb aquest nou recull d’obres també es volen donar a conèixer autors, coneguts o poc coneguts, originaris de l’àrea cultural dels territoris de llengua catalana.

Pregàries cristianes antigues és un d’aquests llibres que formen la nova col·lecció de Sant Pacià Books i que [s’ha presentat a l’aula magna de l’Ateneu](#) aquest dilluns. El llibre ha estat editat per **Montserrat Camps** i en la presentació hi ha intervingut el rector de l’Ateneu Universitari Sant Pacià, **Armand Puig**; el degà de la Facultat de Teologia de Catalunya, **Joan Torra**; i la mateixa editora de la publicació.

Una col·lecció de cinc obres

L’edició d’aquesta col·lecció es farà contraposant, per regla general, la versió crítica del text en llengua original –grec, llatí, copte, siríac...– i la corresponent traducció catalana anotada. En el cas de les obres catalanes de Lull, l’acarament es farà amb una versió en català actual.

Les obres de la col·lecció aniran precedides d’una introducció. En aquest moment, la col·lecció està formada [per cinc obres](#): *Els salms en hebreu, grec, llatí i català. Homenatge a sant Jeroni en el seu 1600 aniversari de la seva mort; Enchiridion Theologicum Lullianum; Apòcrifs cristians (vol. I). Evangelis apòcrifs; Apòcrifs cristians (vol II). Escrits gnòstics; i Pregàries cristianes antigues*. Es preveu que la col·lecció inclogui textos dels pares apostòlics, els quatre volums de les *Enarrationes in Psalmos* de sant Agustí i els comentaris bíblics de **Ponc**

Carbonell, entre d'altres.

Consoliden l'especialització d'estudis eclesiàstics

La col·lecció s'ha iniciat amb "una obra necessària", segons diu **Armand Puig**, rector de l'Ateneu Universitari Sant Pacià. Es tracta de *Enchiridion Theologicum Lullianum*. Una obra que ha editat **Jordi Gayà**, director del seminari de teologia medieval catalana, inserit en la Facultat de Teologia de Catalunya (AUSP), i rector de la *Maioricensis Schola Lullistica*. Per a Puig, l'obra de la nova col·lecció manifesta "la consolidació de l'Ateneu com a institució universitària especialitzada en estudis eclesiàstics, tant en el camp de la recerca com en el camp de la docència".

L'obra és un compendi del pensament, teològic i filosòfic, del beat **Ramon Llull**. Va escriure 280 obres, de llargada desigual, que fan un total de 20.000 pàgines impreses en una edició estàndard actual. El primer dels pensadors medievals que ha escrit obres teològiques en una llengua no llatina, va emprar indistintament el llatí, el català i l'àrab. Així, algunes de les seves obres, com ara el *Llibre de contemplació en Déu*, segurament la més important, tenen tres versions, una en cada llengua tot i que les versions àrabs s'han perdut.

"La teologia de Llull no és història passada"

Sobre la persona que ha assumit la tasca de fer parlar Llull, Puig assegura que Jordi Gayà és "l'investigador que coneix amb més profunditat l'estructura i els continguts teològics del pensament lul·lià". Gayà, que és doctor en teologia per la Universitat de Friburg de Brisgòvia, "ha dut a bon port un projecte complex, que requeria un coneixement global de la teologia de Llull", diu Puig. La lectura de la teologia lul·liana que proposa es fonamenta en 150 textos llatins i catalans introduïts en els seus continguts i acompanyats de referències creuades amb textos d'altres obres de Llull. El complement d'un índex de nocions teològiques constitueix "una ajuda inestimable", que facilita l'entrada en el tractament dels grans temes teològics presents en el llibre.

Per a Puig, "la teologia de Llull no és història passada". Les seves propostes sobre Déu, el seu esquema teològic basat en els catorze articles del Símbol de la Fe; el seu art; la seva proposta de demostrabilitat de les veritats que cal creure; la seva cristologia i pneumatologia sobre l'article 'Jesucrist encarnat de Maria Verge per obra de l'Esperit Sant'; la seva teologia sobre l'Església i els sagraments; i la seva teologia pràctica sobre la vida del cristià són treballs que culminen "allà on va començar: la contemplació de Déu i en Déu". El beat Ramon Llull és "el teòleg del Déu trinitari i del Déu encarnat". "La seva teologia ha d'estimular la reflexió teològica actual en el context d'una Església que se sent impulsada al diàleg i a la missió", diu Armand Puig.

Tres col·leccions de material semblant

La nova col·lecció tindrà presents tres col·leccions ja existents que contenen material de característiques semblants. Entre els anys 1988 i 2005 es va publicar una col·lecció de cent volums titulada 'Clàssics del cristianisme', amb introduccions i traduccions catalanes anotades de cent obres escrites per autors cristians que han influït decisivament en la cultura europea i universal. Aquesta col·lecció era una coedició amb la Fundació Enciclopèdia Catalana. Posteriorment,

entre els anys 2008 i 2016, aparegué la col·lecció '[Clàssics cristians del segle XX](#)', complementària de l'anterior, amb introduccions i traduccions catalanes anotades. Aquesta col·lecció, produïda en coedició amb Editorial Pòrtic, consta de vint volums, representatius de les tendències teològiques del segle passat i pertanyents, com la col·lecció precedent, a les diverses esglésies cristianes. El director d'aquestes dues col·leccions, la primera de les quals va ser distingida amb la Creu de Sant Jordi, va ser **Sebastià Janeras**.

La tercera col·lecció que cal tenir en consideració amb relació al cristianisme antic es titula 'Literatura intertestamentària' i pertany a l'àmbit de la judaística. Inclou literatura apocalíptica, henòquica i qumrànica, literatura dels testaments i historiadors, i *supplementa*. Els quatre primers volums d'aquesta col·lecció (publicats entre el 2002 i el 2005) van ser editats per la Fundació Bíblica Catalana - Editorial Alpha, de l'Institut Cambó. Els cinc volums restants, d'un total de nou, han estat publicats per l'Ateneu Universitari Sant Pacià, en coedició amb l'Associació Bíblica de Catalunya (anys 2009-2020). El director d'aquesta col·lecció és, actualment, **Joan-Ramon Marín**, alhora director de la *Schola Linguarum Antiquarum* (SLA) de l'Ateneu Universitari Sant Pacià.